

Medidas y cargas de rotura de **tramos de cadena HEKO**, para calidades HEKO 2 – 1 y HEKO 5. Las longitudes de los tramos de cadena que indicamos, corresponden a los números de eslabones más usuales. Naturalmente, suministramos también los tramos de cadena con los números de eslabones que deseen, según sus necesidades.

- \* **Tipo A** = Calibrados, para ruedas de cadena **dentadas**
- Tipo B** = No calibrados, para ruedas de cadena **lisas**

**HEKO-Chain ends** with measurements and breaking forces as stated below for quality HEKO 2 – 1 and HEKO 5. The numbers of links are stated for the most usual pattern. Of course, we are delivering chain ends with all other numbers of links as wanted on request.

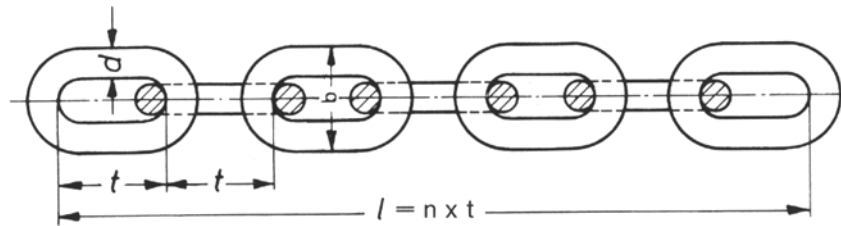
- \* **Finish A** = calibrated, for **toothed** chain wheels
- Finish B** = not calibrated, for **non-toothed** chain wheels

**Tronçons de chaîne HEKO** avec leurs dimensions et forces de rupture, exécution HEKO 2 – 1 et HEKO 5. Tronçons de chaîne avec le nombre de maillons courants. Bien sur que nous pouvons fournir les tronçons de chaîne avec tout autre nombre de maillons, suivant l'emploi.

- \* **Exécution A** = chaîne calibrée, pour roues **dentées**
- Exécution B** = chaîne non calibrée, pour roues **lisses**

**HEKO-Kettenenden** mit nachstehenden Maßen und Bruchkräften, aufgeführt für Qualität HEKO 2–1 und HEKO 5. Kettenlängen aufgeführt mit den üblichsten Gliederzahlen. Wir liefern selbstverständlich auch Kettenenden mit allen anderen gewünschten Gliederzahlen je nach Bedarf.

- \* **Ausführung A** = lehrenhaltig, für **verzahnte** Kettenräder
- Ausführung B** = nicht lehrenhaltig, für **unverzahnte** Kettenrollen



Tramos de cadena con 3,5 x d paso (con medidas según DIN 764)

Chain ends with pitch of 3,5 x d (with measurements as per DIN 764)

Tronçons de chaîne avec un pas de 3,5 d (dimensions suivant DIN 764)

Kettenenden mit 3,5 x d Teilung (mit Maßen nach DIN 764)

Nominal diameter Diamètre nominal ø nominal	Pitch Pas Paso	Outside width Largeur extérieure Ancho	Nos. of links Nombre de maillons Número de eslabones	Weight per chain end Poids par tronçon Peso por cadena	HEKO 2 – 1			HEKO 5			DIN 5699		
					Zugkraft Tractive force Force de service Carga de trabajo	Prüfkraft Proof-force Force d'essais Carga de prueba	Bruchkraft Breaking force Force de rupture Carga de rotura	Zugkraft Tractive force Force de service Carga de trabajo	Prüfkraft Proof-force Force d'essais Carga de prueba	Bruchkraft Breaking force Force de rupture Carga de rotura	Zugehöriger Kettenbügel Associated chain shackle Etrier correspondant Asa correspondiente	Teilung/Pitch/Pas/Paso für Kettenräder/Rollen für chain wheels pour roues à chaînes para ruedas de cadena	
d/mm	t/mm	b/mm	n	l/mm	kg	kN	kN	kN	kN	kN	kN	mm	mm
10	35	34	9	315	0,66	10	20	40	12	24	48	35	45
13	45	44	9	405	1,5	16	32	64	20	40	77	45	56
16	56	54	9	504	2,7	25	50	100	30	60	120	56	63
18	63	60	9	567	3,8	32	63	126	38	76	151	63	70
20	70	67	7	490	4,2	40	80	160	48	96	192	70	80
23	80	77	7	560	6,2	50	100	200	60	120	240	80	91
26	91	87	7	637	9,0	63	126	252	76	151	302	91	105
30	105	101	7	735	14,5	85	170	340	102	204	408	105	126
36	126	122	7	882	24,0	125	250	500	150	300	600	126	136
39	136	132	7	952	29,5	140	280	560	168	336	672	136	147
42	147	142	7	1029	38,0	170	340	680	204	408	816	147	147

Tramos de cadena con 2,8 x d paso (con medidas según DIN 766)

Chain ends with pitch of 2,8 x d (with measurements as per DIN 766)

Tronçons de chaîne avec un pas de 2,8 d (dimensions suivant DIN 766)

Kettenenden mit 2,8 x d Teilung (mit Maßen nach DIN 766)

d/mm	t/mm	b/mm	n	l/mm	kg	kN	kN	kN	kN	kN	kN	mm	mm
10	28	34	11	308	0,72	10	20	40	12	24	48	–	45
13	36	44	11	396	1,5	16	32	64	20	40	77	–	56
16	45	54	11	495	2,9	25	50	100	30	60	120	–	63
18	50	60	9	450	3,3	32	63	126	38	76	151	–	70
20	56	67	9	504	4,6	40	80	160	48	96	192	–	80
23	64	77	9	576	7,0	50	100	200	60	120	240	–	91
26	73	87	7	511	7,7	63	126	252	76	151	302	–	105
30	84	101	7	588	12,0	85	170	340	102	204	408	–	126
36	101	122	7	707	21,0	125	250	500	150	300	600	–	147
39	109	132	7	763	26,0	140	280	560	168	336	672	–	147
42	118	142	7	826	33,0	170	340	680	204	408	816	–	147

\* Solo podemos garantizar un ajuste perfecto entre la cadena y rueda de cadena si esta se pone a nuestra disposición. Por ello en caso de pedido si las ruedas de cadena no nos son solicitadas a nosotros, deben mandarnos una rueda de cadena para que podamos realizar sobre ella ajuste de las cadenas y sus accesorios.

\* Correct setting up of chain and chain-wheel can be assured only by adaption. Therefore in case that wheels have not been ordered by us, we ask you very much to let us have a toothed chain wheel for exact adaption of chains and accessories.

\* L'ajustage propre de la chaîne avec la roue à chaînes ne peut être garanti que par l'ajustage correct. Prière au cas ou les roues à chaînes ne seraient pas commandées chez nous, de nous passer une roue à chaînes pour l'ajustage des chaînes et des accessoires.

\* Einwandfreies Passen von Kette und Kettenrad kann nur durch Aufpassen gewährleistet werden. Bitte daher, falls Kettenräder nicht bei uns bestellt werden, ein verzahntes Kettenrad zum Aufpassen der Ketten und Zubehörteile an uns einsenden.